



هفته‌ك جریده فیه وادیه

مدیر مسئول قصاب

ایونه بدلی

اداره خانه سی: باب عالی جاده سنده قصاب مطبعه و کتبخانه سیدر
 جریده متعلق خصوصات ایچون مدیره مراجعت اولنور.
 بر ستلکی پوسته اجریله برابر ۳۰ غروشددر اداره خاتهدن
 [نومری ۲۰ یاره] آلتیق اوزده ۲۰ وایی کاغداوزر شته مطبوع نسته لرایچون ۵۰ غروشددر

اوندر کوردلر. بومنزده فارسی هیچک اهتر از ایدر،
کلبک اونک اوسنه قوتار.

سمرک چشمانه سوادبندره دوش زالدله قارش،
بر دامه کوز باشنک تاثیر به انکشاف ایدره نسیم کبی،
یاراقتار ایچنده آیهیلفه باشم یانه هیچکری، قانادری
خورشید عالم آرانک ایلمک شعاعید بالربزلانانه، صوکره
هیچکریک آراسنده ساکنانه پرواز ایلمک کلبکری یک سورم!
هیچکری قیسه زمانده، صوبای بر اوط ایچنده منبسانه
فصل بهاری اغظار ایدرلر. اوندرک بر تبسمی الک مظلم
روهدری شور اجمک فایدر. اوندر — زمانه خزانه
مستنا — هر زمانه فیتار ددر. کلبکریک مسعودتی
اوندرک مسعودته مربوطر. هیچکریک نسیم ایزر کلبکری
کولر. تا مین محبت ایچونه ویردکری وعد، ایدرلر.
بهانک بر ابع بنی نهایه شاعرانه شی هیچکریک کلبکریک اکل ایدر.
سمرک چشمانه سوادبندره دوش زالدله قارش،
بر دامه کوز باشنک تاثیر به انکشاف ایدره نسیم کبی،
یاراقتار ایچنده آیهیلفه باشم یانه هیچکری، قانادری
خورشید عالم آرانک ایلمک شعاعید بالربزلانانه، صوکره
هیچکریک آراسنده ساکنانه پرواز ایلمک کلبکری یک سورم!
مجد جلال



میمونلر و کدیلر

شایان اعتماد ذوات طرفندن مشاهده اولنان بعض احوال
جالب دقتدر.

کدی نوعدن اولان حیوانات بیرتجی و وحشیدرلر.
بوندن بشقه نه رئیس سباع تسمیه ایدیلان آسالنده نده
قیلانده ظن اولدینی قدر حسارت واردر. جانلری
یانمجه هجوم ایتدکری نادر آکوریلور. کدی ده بوخصلت
وطبیعتده بر حیواندر. طبعاً ذی واهلیته قابیلیک آزدر.
کندینی بسلین اشخاصدن زیاده خانه به رعایت ایدر.
عادی کدیلر بونی، تشکلات عضویه سی جهتیله بیانی کدیلره

غز نه مزده دفعاتله حیوانانک ذکا نندن بحث ایتیش
و بر قاج مثال کوسرتمش ایدک. «ناتور» جریده فیه سی
بو هفته کی نسخه سنده «میمونلر و کدیلر» عنوانیه بر مقاله
نشر ایدرک شایان دقت بعض معلومات ورمشدر.
بر مقاله ایله رسم لرینک معارفه نقل ودرجی مناسب
کوردک:

حیوانانده ذکا بولدینی و بر جوق نوعدرند سق
طبیعی ایله تالیفی قابل اولیان برحس استدلال موجود
اولدینی انکار ایدیلنه. بالخاصه کدیلرله میمونلرله

کدی کندینه نظر دقتی جلب ایتدیکنی فرق ایدنجیه بر طرفه متوجه اولور و کوزیله صانکه بو ذانه رفاقت تکلیفنده بولنور. کدینک حالی سفارت مأمورینک مراقفی جلب ایتدیکندن آرقه سندن کیدر. کدی بر قاچ آدم اوتده بر خانه نک قوسنده توقف ایدر و بر ایکی قدم طاش مردیونی چیقار، بولدن جو بردیکی ذاتک کندینه پیرو اولوب اولدیغنه باقار. کدینکی فرق ایدنجیه قیونک چنغراغنه طوغرو صیجرار وارزوننی افهام ایدر. (شکل ۱ نومرو ۲) موسیو قیونی جالار. قیونی آجان خدمتکاره وقعه یی حکایه ایدر اووده قیدسزجه دیرکه: «ها! بزم کدی. آره صره بویه کز که کیدر. اوه کیرمک استنبیجه سواقندن کین چنغملاره سورونور، بالابر بویه آرقه سندن کلوب چنغراغی چالاجی بری بولور...»

اشته بوکی وقوعات کدی ده اثر ذکائی بداهه کوسرتور. سودی چکیلان بر کدی نک یاورورینه اکم بارجه لری کتیره رک بسلیکی دفعاتله کورلمشدر. موسیو سستونس نامنده بر ذات بر قیش یرده بر قدم قدر قار بولسدیغی بر زمان باغچه سنده کز رکین بر متروا قدر ارتفاعده بر فدانک اوستنده بر سقا قوشی کوریر. یواش، یواش بر کدی یاقلاشیر وقوشه یقین بر یرده طوریر.

کدی یرده قار بولمنی سهولته صیجرایه رق قوشی یقالامسنه مانع اولدیغنی اکلار نتیجه پذیر اولیه جیق برایشه تشبث ایتمه رک طریق حیلله صابار. قوشی اوچورمه چالشیر. کدی نک بو صره ده کوسرتدیکی حرکات شایان دقت ایمن. سسقا نهایت بورادن قاققار، بشقه یره قونار. کدی نک سوخی کورملی. غایت دقتله چالیر. آره سندن قوشه تقریبه بردن یره اوستنه صیجرار. قوشی قاجیر، فقط موقیعتی تأمین ایچون ابراز ایتدیکی آثار ذکا انکار اولنه بیلیرمی؟

بو ذکا قار اوسته اکم قیرتیلری سرپوب برکو. شه دن اککی یکم کله جک قوشلره مترقب اولان بر کدی ده دها آشکار سورنده کوریلور. (شکل ۱ نومرو ۳) کدی نک ذکا نی کوسرن بوکی احوال پاک چوقدر. بعض طبعیونک ادعائی کی میمون ایله انسان

مشابه ایه سه ده طبعاً انلردن فرقلیدر. سلسله حیوانانده آکسدرمق ایچون کوسرتیلان فوق العاده دقت و اهتمامه قارشو بانی کدی قدر وحشت و عناد کوسرن همان هیچ بر حیوان یوقدر.

کدیلرله الک زیاده دقتی جلب ایدن احوال مخصوصه دن بری ده بجه قهریه دوشن بر آوه قارشو کوسرتدیکی غدارلقدر.

رکدینک یدتخبریه کچیردیکی بر فاره ایله فصل اویسادیغنه و بچاره فاره نک خوفی واذیتی کوره رک متلذذ اولدیغنه البت دقت اولنمشدر. فقط انسانلرک بوحال دن متحیر اولغه حقلری یوقدر. چونکه تاریخ بشر تدقیق اولنه رومالرک قانی تیارولری، انکیزسیونک درلو اشکنجه لری کی مثالره تصادف اولنور.

کدی خاش و غدار اولغله برابر قوه ذکا جهتیله دون بر سرته ده دکلدر. ذکای حیوانات حقتده خیلی تدقیقات و مشاهدانه بولش اولان موسیو رومان اسمنده بر ذات خانه سیله آخورلری یشنده بولان قیونی بر کدینک آجیدیغی بالدفعات کوریدیکی کتابه قیدایلمشدر. بو ذات کدینی صافلایه رق کدینک حرکاتی بر بخره دن مشاهده ایمن. کدی لاقیدانه و قورانه قویه یا قلاشهری بر صیجرایشه بچهلرندن برله قونک طوقاغی یا قلامش، دیکر برله کلیدی طومش و طوقاغی اویسادهری آرقه یا قلا بیده قیونی ایتموب آچمشدر. (شکل ۱ نومرو ۱)

بر انسان ده قیونی بشقه درلو آجایز! موسیو قوش اسمنده بر ذات کدینک یک دولابی ینه بویه بر تدبیر قوللانهری آجیدیغی روایت ایدیور - بزم اولرده ده کدینک بوکی حیلله لری دائم کوریلیر - بر اوطیه قاتان بر کدینک بخره یه صیجرایه رق رزمسنی قالدیردیغی و بخره یی آچوب فراره موفق اولدیغنی ده بر ذات سولیلور.

کدینک مهارتی یالکز قیو و بخره آچمه ده منحصر دکلدر. فرانسه نک لوندره سفارتی مأمورلرندن بر ذات لوندره سواققرنده کز رکین بر کدی یانه کله رک خفیفجه بجا قلینه سورونور، بو ذات ابتدا دقت ایتمه سه ده کدی بو معامله سی تکرار ایتدیکندن دقته مجبور اولور.

میمونلرک بوکي هنرلری انظار تماشایه عرض ایتیش ایدی۔ فقط میمونلرک خواص عقلیه سی ایوجہ تقدیر ایچون بونلرک احوالی سریتس ایکن تدقیق ایتلیدر۔ میمونلردن بر جنسک اولومه قارشو بر حس تأثیر کوسر تدکری ده مشاهده ایدلشددر۔ بر صیاد بر کون دشی بر میمون اولدیبر و جادرینه کتیر۔ بو میمونک سوریسندن فرق قدر میمون جادرك اطرافق قوشادبر۔ لر سده تفنکی کورن - قیمتی ییلدکارندن - صا ووشیر

پیشده بر رابطه نك وجودی قبول اولنز۔ لکن فیسیولوجیا و تشریح نقطه نظر نیجه میمونلرک تشککل بنیه سی انسانه مشابهدر۔ ذات الابدایا حیوانات ایچنده فراسجه انسانه قریب اولان ده ینه میمون در۔

بونلرک تربیه استعداد و قابلیت غیر منکر در۔ اهلی میمونلرک یاهمه جقلری برشی یوق کیسدر۔ ایکنجی شکلمز تربیه میمونلرک سفرده بک یعنی اراده ایدر۔ بر قاج سنه اقدام شهریزه کلن حیوانات قوم بایه سی



شکل-۱ کدیله ذکا-۱ برقبو سورکوسی آجاک کدی-۲ سواقده بکنلری چوبرن کدی-۳ اکک قیرتیلریله قوش طوتان کدی.

فقط ایچلردن سوری نك ریشی اواق محتمل بولنان بر اختیار میمون جادرك قیوسته قدر کایر و قورقوسنک نایجا اولدیغنی فرق ایدنجیه دهها زیاده ایلرولیوب عادتا جالب مرحمت بر صورتده اغلا یوب ایگلمکک باشلار۔ صیادده اوردیغی میمونک جسدی بو اختیار میمونه کوسرتر۔ میمون بو جسدی ایکی قولی ایله صیم صیقی طوته رق ارقداشلرینه کتوریر۔ جمله سی جسدله برابر اورمان ایچنه دالارلر۔

هر نه قدر میمون کوپک کبی کندینه باقان اکمک

فقط ایچلردن سوری نك ریشی اواق محتمل بولنان

بر اختیار میمون جادرك قیوسته قدر کایر و قورقوسنک

نایجا اولدیغنی فرق ایدنجیه دهها زیاده ایلرولیوب عادتا

جالب مرحمت بر صورتده اغلا یوب ایگلمکک باشلار۔

صیادده اوردیغی میمونک جسدی بو اختیار میمونه

کوسرتر۔ میمون بو جسدی ایکی قولی ایله صیم صیقی

طوته رق ارقداشلرینه کتوریر۔ جمله سی جسدله برابر

اورمان ایچنه دالارلر۔

هر نه قدر میمون کوپک کبی کندینه باقان اکمک

سوق طبیعی الجاسیله ممکن الاجرا اولوب اولدیغنه، ذکا و فراست کی خصائل بشریه دن حیوانا نکه ده برآز نصیبی بولنوب بولدیغنه قرار و برمک قارینه عائددر.

حسن صبری



اکهکجیلر

تقدی دوام حیاتک واسطه یکانه سی اولسنه و بو واسطه نلک برنجی رکنی اکک تشکیل ایلمسنه مبنی بر و تقدیری حفظ تحت عمومیه نقطه نظرندن احوالی تدقیق ایتکده اولدیغمن اصناف مختلفه صبره سسندده اکهکجیلری ده ذکره مجبورم. اکهکجیلر بلدیله مأمورلری طرفندن نقیش اوله ورق نقصان الوزن اکک طبع و فروخت ایدنلر محازاته دوچار ایدیلورلر. حق عباد نقطه نظرله شوحال نه قدر شایان تشکر ایسه مأمورین حجه معرفتیه فرونلر و فروغیلرک تدقیق احوال بحیه سی اصولک تقدائی او قدر شایان تأسفدر.

اکهکجیلر حقتده یازمجمع شیلر ایکی نوعه تنوع ایدر. بری بالذات بو صنعت اربانه تخصیص اولنور دیکری ده عمومیه راجع بولنور.

کار و کسبیه مشغول اولان اصنافک تحت عمومیه اوزربنه اولان تأثیراتندن بحث ایتدیگمز حالدده انلرک معروض بولندقلری مختارمله نظر مسامحه ایله باقی موافق حق اوله من.

فروغیلر اوچ صنفه تقسیم اولنورلر. برنجی صنفی طبله کار و دستکاهییلردن عبارت اولوب بونلر حقتده یازمجمع شیلر کندیلرینه عائد بولنیوب عمومیه شاملدر. ایکنجی صنف خیرکارلر اولوب بونلر دکانه کیرن اونی بوغورورلر و اکسککک کالنه کتیرلر و اوچنجی صنفی تشکیل ایدن اصل فروغییلر یعنی آتشجیلر و وردلر. اشته حفظ تحت صنایعک مداخله ایله جکی و بعض قواعد مخصوصه اراشیله معروض بولندقلری امراض اعتباریه اجرای فعلدن منع ایده جکی صنفلر، صنف ثانی و ثالثدر. خیرجیلر کندیلرینه تسلیم اولنان اونی محل مخصوصه وضع و بونلری صو ایله خلط ایده رک خیرقوامنه کتیرمکه و بونک ایچون لازیمه و یاخود واسط سائرله ایله خیری قارشدریمه مجبوردرلر. قارشدریرکن هوایه قاریشان غبار

قسماً ایچنی ضایع ایتدکلری حالدده صکره لری بزم قدر ماهرانه قیروب بر دامله ضایع ایتکسزین ایچمکه باشلا. مشلردر دیور. بومیمونلره برکون برکلاه شکرک ایچنه بر آری قونیلره رق و برلش و بو کلاهی تلاشله آجان میمونی آری صوقش.

بوندن صکره میمونلره کلاهیله شکر و برلسه ابتدا سالارلر، دروننده آری اولوب اولدیغنی معاینه ایدرلر، صکره آچارلر مش!

مدیه لری اوزرلرینه طاشله اوروب قیردقلری و یدکلری و دکرکنارنده اولانلر اغزلرینی آجان استریدیله



شکل ۳ - میمونک صندوقیه چیترق قیو آچی

لرک ایچنه برکوجک طاش بر اقوب اغزینی قیامسنه مانع اولدقلری و صکره کیدوب ایچنی قولایجه یدکلری ده سرویدر.

قیونک قیامسنی منع ایچون اوکنه بر مانع قویان میمونلر کورلشددر. مشاهیر طبیعیوندن (کوپه) نک میمونی اوله نک قیونسی آجق استدیکی زمان منداله یتشمک ایچون قیونک یاننه بر صندوق کتیروب اوسته جیقار و قیونی قولایجه آچارمش. (شکل ۳)

خلاصه کرک کندیلر ده، کرک میمونلر ده محاکمه عقلیه نتیجه سی اولان و فراسته اجرا ایدیلان افعال و حرکات مشاهده اولنور. بو افعال و حرکات صرف